

號八十六街城分仔門港香

	各部電話
編輯部：	七二零六六
採訪部：	七三零六七
營業部：	七三四九二
廣告部：	七二九零八
社長室：	七二九零八
總編輯：	七四八五四
經理室：	七二七六一
中區辦事處：	二式四九五 二式三三八

號二六箱郵 五七零二號掛報電

毫壹價售張兩紙出

港進駛晨今，輪巨號「學大海慧」的裝改號后皇伯沙利伊由
(攝榮國呂者記報本)。迎歡水噴前島丫南在輪火滅號「洪量葛」海

【本報訊】「海上學府」民所關注的「港大遷居」，前身即「伊利沙伯皇后」號，已於今晨飛抵港底。停泊於新嘉坡數日，進行船大的重修工程，預料將於本十二月或明年年初遷往加州州府，從那裡開始其海上國際大學「大航海」。

映，到達目的地時大約為上午六時廿三分，這時已有兩架由通訊社及電視台所整裝的直昇機在附近上空盤旋，等候拍攝「海上學府」到達的照片。

到六時五十分左右，直昇機已整裝完畢，在眾人的眼前，把這名攝影記者供粉紛舉手擁護，恐防後面的直昇機又添多兩架，共有四架之多，在該輪頭上載攝影記者們，然後看到該輪到了上午七時廿分左

三地盤不准開工

四村居民聲言保家

[illegible]

在羅湖受愚弄

【本報訊】澳洲反對黨領袖惠特蘭今日在羅漢爲中共官員所愚弄。惠特蘭在其華爾訪間列出的代表國之若干國員，聽說由澳洲開出的列車誤點兩小時。他相信中共官員是在邊界深圳車站坐着觀察，但他預定搭乘搭班之列車則依時於下午二時零四分，但他們祇好乘搭接一班的火車，並拒絕和那些前經邊界會見見他們談話。他說：他將於今日下午在羅德機場與英中記者招待會。惠特蘭的代表團中午位向英文中國報記者抱怨香港火車誤點。他說：「這不是西方人辦事的效率了。」至是，一名記者問他說：共產黨人的愚弄了，他，這列車時間往來沙頭了。

是九龍土瓜灣一帶的工廠，如發電廠、土敏土廠及製毛廠等等，那裡煙囪發出的煙塵與臭氣，幾乎每日二十四小時不停，因地形與風向關係，整個紅磡區，都被那些煙塵與臭氣籠罩着。現在發電廠因改用含硫量較少的燃料，該區空氣在含硫量上雖稍告減，惟足以構成空氣污濁的因素尚多，希望當局，逐步改善，不祇為紅

勸居民設想，更應為全港市民着想。

北表 436
時款新貌



款式 436 橢圓形設計典雅
女庄 18K 白金配白金鍊 \$1,550

Creation by

CIPARO DEPRECAIIV

THE CHECK

服務站：香港畢打街告羅士打行地下
九龍香港大酒店232號七星公司

下午二時為本酒樓開幕典禮（並於翌日上午
 七時開始營業）敦請
 邵氏紅星亞洲影后李菁小姐主持剪綵
 曾慶民小妹妹獻花 敬備酒會恭候
 光臨指導
 曷勝榮藉

國際大酒樓有限公司 吳瑞雲 呂關 傅偉 蔡其 豐年直業
舊事局同人會佩劍 馮雨田 陳雨田 統一置業 敬約

關國基 馮錫良 陳海民 有限公司
呂謝舜 祥 馮鳳 孫美重

時間：十六日下午二時至六時
營業：一九七一年七月十七日上午七時
王有發敬啟

三九 肱角張勢 通六二 號電 三三 三四 三四 三三 四一 八一

91
下
司

UX
since 17
行地丁
皇公司

GA
atches s
打行
七星

PRE
Fine wa
羅士
32 號

店 23

RD-1

ation
RAP
香港畢
香港大

Creed
GIN
：香
龍香

九 车站

服和

100

Journal of Management Education 30(6)

100

100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

100

1980

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains. The *Agrobacterium* strains were incubated with the plant explants for 24 h. The explants were then cultured on the selective medium. The number of explants transformed was counted. The results are the mean \pm SD of three independent experiments.

CP

©

足不屋住，漲膨口人

劃計築建破突的新族

【本報訊】一項由美國建築師協會（AIA）與建築師學會（ASA）聯合發表的報告指出，由於人口膨脹，房屋供應不足，建築業必須突破傳統設計，才能解決居住問題。

報告指出，目前美國的房屋供應已無法滿足人口增長的需要，特別是在大城市地區，房屋短缺情況嚴重。為了應對這一挑戰，建築師必須採用新的設計理念和技術，以提高土地利用效率，並創造更多可負擔的住房。

報告建議，建築師應考慮採用垂直發展、混合用途開發以及增加公共空間等方法，以最大限度地利用土地資源。此外，報告還強調了可持續發展的重要性，建議在建築過程中採用環保材料和節能技術，以減少對環境的影響。



尤珍柯門地

尤珍柯門地（Yuchi Komen Di）是一位著名的音樂家，他以其精湛的演奏技巧和對音樂的熱愛而聞名。他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。尤珍柯門地曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並在世界各地的音樂廳演出。他的音樂作品涵蓋了多種風格，包括古典、現代和民間音樂。尤珍柯門地的音樂不僅具有藝術價值，還具有強烈的社會意義。他通過音樂表達對社會的關注和對和平的嚮往。他的音樂作品在國際上獲得了廣泛的認可和讚譽。尤珍柯門地的音樂事業取得了巨大的成功，他成為了世界著名的音樂家之一。他的音樂將繼續感動和啟發更多的人。

波頓做家頭細務 短期內不會退休

波頓（Borton）是一位著名的作家和社會評論家。他目前正致力於家庭事務，並表示在短期內不會退休。波頓在家庭事務中扮演著重要的角色，他負責管理家庭的財務和日常事務。他表示，家庭事務雖然繁瑣，但卻是生活的一部分，他必須認真對待。波頓還表示，他將在家庭事務中繼續發揮他的專業知識和經驗，為家庭成員提供更好的服務。他的這種精神值得我們學習和借鑒。

美國人喝瓶裝水

在美國，喝瓶裝水已經成為一種普遍的習慣。這主要是由於瓶裝水的安全性和便利性。瓶裝水經過嚴格的過濾和消毒，可以確保飲用水的衛生。此外，瓶裝水還具有多種口味和包裝，可以滿足不同消費者的需求。然而，喝瓶裝水也存在一些問題，例如增加塑料垃圾和對環境的影響。因此，在選擇飲用水時，我們應該考慮到環保因素，並儘量減少瓶裝水的消耗。

新鮮

新鮮的空氣、新鮮的空氣、新鮮的空氣。這是我們最需要的。在現代社會中，我們被各種污染和壓力所包圍，新鮮的空氣成為了我們最珍貴的財富。為了獲得新鮮的空氣，我們需要採取一些措施，例如減少汽車尾氣的排放、增加綠地的面積以及加強環境保護。只有通過這些努力，我們才能擁有真正的新鮮空氣，從而提高生活質量。

金牌的誘惑

金牌的誘惑，長跑女健將。在長跑比賽中，金牌是每個運動員夢寐以求的目標。為了獲得金牌，運動員們需要付出巨大的努力和犧牲。他們需要每天進行長時間的訓練，並克服各種困難和挑戰。金牌的誘惑是強大的，它驅使運動員們不斷前進，不斷超越自我。然而，我們也應該看到，金牌並不是唯一的目標。在比賽過程中，我們應該學會享受運動的樂趣，並從中獲得成長和進步。只有這樣，我們才能在比賽中取得真正的成功。

名人

名人是社會的焦點，他們的言行舉止都受到公眾的關注。然而，名人也有著普通人的一面，他們也有著自己的苦惱和追求。在名人的背後，我們可以看到他們的掙扎和奮鬥。他們需要面對巨大的壓力和期望，並不斷努力以保持自己的名譽和地位。然而，我們也應該看到，名人也有著他們的責任和擔當。他們應該利用自己的影響力來傳播正能量，並為社會做出貢獻。只有這樣，名人才能夠真正成為社會的楷模和榜樣。

服藥要定規

服藥要定規，飯前飯後。在服用藥物時，我們需要遵循一定的規程，以確保藥效的發揮和身體的健康。通常來說，藥物應該在飯前或飯後服用，具體取決於藥物的性質和說明書的要求。我們還需要注意藥物的劑量、服用時間以及可能的副作用。如果我們不按照規程服用藥物，可能會導致藥效降低或產生不良反應。因此，我們在服用藥物時一定要認真閱讀說明書，並嚴格按照醫生的建議進行服用。

坐車險

坐車險，百怪圖。在乘坐公共交通工具時，我們需要警惕各種安全隱患，並採取必要的預防措施。例如，在上下車時要注意安全，不要擁擠和推搡；在車內要系好安全帶，並避免使用手機等分散注意力的行為。此外，我們還應該了解一些基本的自救和互救知識，以應對可能發生的緊急情況。只有通過這些措施，我們才能最大限度地減少交通事故的發生，並保障自己的安全。

生學留

留學生在異國他鄉的生活，既有挑戰也有機遇。他們需要適應不同的文化環境，並學習新的知識和技能。留學生的生活經歷可以豐富他們的視野，並提高他們的綜合素質。然而，留學生也面臨著一些困難和挑戰，例如語言障礙、文化衝突以及生活壓力等。為了克服這些困難，留學生需要積極與當地人交流，並尋求學校和社會的支持。只有通過不斷的努力和學習，留學生才能在異國他鄉實現自己的夢想，並為祖國貢獻力量。

東洋觀異

東洋觀異，日本人的生活方式。日本是一個高度發達的國家，其生活方式和價值觀與我們有著顯著的差異。通過觀察和了解日本人的生活方式，我們可以從中汲取一些有益的經驗和教訓。例如，日本人非常注重細節和紀律，這使得他們在工作和生活中表現出了極高的效率和質量。此外，日本人還非常重視家庭和社會的和諧，這使得他們能夠在繁華的都市生活中保持一顆平靜的心。這些特點都是我們值得學習和借鑒的。

金牌的誘惑

金牌的誘惑，長跑女健將。在長跑比賽中，金牌是每個運動員夢寐以求的目標。為了獲得金牌，運動員們需要付出巨大的努力和犧牲。他們需要每天進行長時間的訓練，並克服各種困難和挑戰。金牌的誘惑是強大的，它驅使運動員們不斷前進，不斷超越自我。然而，我們也應該看到，金牌並不是唯一的目標。在比賽過程中，我們應該學會享受運動的樂趣，並從中獲得成長和進步。只有這樣，我們才能在比賽中取得真正的成功。

服藥要定規

服藥要定規，飯前飯後。在服用藥物時，我們需要遵循一定的規程，以確保藥效的發揮和身體的健康。通常來說，藥物應該在飯前或飯後服用，具體取決於藥物的性質和說明書的要求。我們還需要注意藥物的劑量、服用時間以及可能的副作用。如果我們不按照規程服用藥物，可能會導致藥效降低或產生不良反應。因此，我們在服用藥物時一定要認真閱讀說明書，並嚴格按照醫生的建議進行服用。

坐車險

坐車險，百怪圖。在乘坐公共交通工具時，我們需要警惕各種安全隱患，並採取必要的預防措施。例如，在上下車時要注意安全，不要擁擠和推搡；在車內要系好安全帶，並避免使用手機等分散注意力的行為。此外，我們還應該了解一些基本的自救和互救知識，以應對可能發生的緊急情況。只有通過這些措施，我們才能最大限度地減少交通事故的發生，並保障自己的安全。

海灘用品

草帽、草蓆、沙灘鞋、橡皮艇、浮水床

品禮城東（商場院戲東）（街域分）處銷分

工商晚報

分類廣告 效力大 收費廉

每段 大字四個 每天一元 小字四個 每天五角

凡刊登廣告，請向本報經理部洽談。

新樓租售

即可入住

灣仔商業樓

位於灣仔商業區，交通便利，環境優美。適合辦公或居住。

萬寶酒樓

特別貢獻

六五〇七六七H：電話座定

打字機

信立

H-720038 729484 K-627545 622941

香港商書院

九龍旺角彌敦道603-609號新與大廈三樓

九龍旺角彌敦道593-601號新與銀行大廈五樓

九龍旺角彌敦道687-689號三樓（美美百貨公司右鄰）

汽車買賣

中聯

H-717922-710725

K-627608-682113

徵求

營業主任

有意者請洽：九龍旺角彌敦道603-609號新與大廈三樓

招生

速成電機燒瓷相

本學院設有電機燒瓷相課程，由資深師傅授課，保證學成。歡迎報名。

看更員

本公司請看更員

本公司因業務需要，現招聘看更員若干名。待遇優厚，有意者請洽本公司人事課。

送貨工

本公司送貨工

本公司因業務需要，現招聘送貨工若干名。待遇優厚，有意者請洽本公司人事課。

特別貢獻

萬寶酒樓

六五〇七六七H：電話座定

新樓租售

即可入住

灣仔商業樓

位於灣仔商業區，交通便利，環境優美。適合辦公或居住。

打字機

信立

H-720038 729484 K-627545 622941

香港商書院

九龍旺角彌敦道603-609號新與大廈三樓

九龍旺角彌敦道593-601號新與銀行大廈五樓

九龍旺角彌敦道687-689號三樓（美美百貨公司右鄰）

汽車買賣

中聯

H-717922-710725

K-627608-682113

徵求

營業主任

有意者請洽：九龍旺角彌敦道603-609號新與大廈三樓

招生

速成電機燒瓷相

本學院設有電機燒瓷相課程，由資深師傅授課，保證學成。歡迎報名。

看更員

本公司請看更員

本公司因業務需要，現招聘看更員若干名。待遇優厚，有意者請洽本公司人事課。

送貨工

本公司送貨工

本公司因業務需要，現招聘送貨工若干名。待遇優厚，有意者請洽本公司人事課。

特別貢獻

萬寶酒樓

六五〇七六七H：電話座定

桂普德
血塞涕

留學最多
 天上麗
 金校冷氣·招日夜新晝
 郵政通 609 新興大廈 (電梯按 2 字)
 適應華年男女出國留學
 特設短期酒店訓練班
 月期開課六星期畢業
 聯聘·興酒業酒房口侍
 服務家華酒樓菜園酒店
 府實習多日每日下午三
 時至九時半止午龍龍
 地址九龍麗麗農村天主堂
 電話二二四四
 中心招生
 服務訓練
 鼻塞當面暢通
 噴嚏流涕立止
 鼻血鼻臭消除
 痰肉藥到病除
 傷風迅速恢復
 頭痛失眠全愈
 預防鼻病永無
 斷根
 醫治百病
 陰街六八二號
 診所
 七百零二號
 德安專
 七十餘年經驗
 鼻臭

招租

旺舖招租
太乙道七號
十四號地下前舖即租
四號樓上電氣舖即租

喉耳鼻

痰核 頸癰

灣仔軒尼詩道三三號
分館皇后大道中一七六號
分行東區大馬路一三三號

愛國
美國
愛美
最靜
最冷
最合
最宜
最速
最便
最省
最久
最穩
最妥
最妙
最良
最善
最美
最妙
最良
最善
最美
最妙
最良
最善
最美

[illegible][illegible][illegible]

（附刊）方劑學、醫藥體育

院長：陳乙藥

各採時常

風濕

筋所走痛
關節痛
頭項痛
手足麻痛
腰背疼痛
半身無力

病

尿

小便頻數
一滴黃利
得則赤紅
根病白濁

西藥新法內名上以
在例定驗治法免

症在
愈上

傳藥
計病三元 一服見效

[illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

10-10-68

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

124

靈樞針灸研究院招生

附設門診部
夏季贈醫贈藥
針灸內科外科跌打

本院由院長與教授主診，分文不受，採用最新中西藥劑，效驗迅速顯著。時間由上午九時至下午七時（星期日休息）

院長：陳乙榮

香港工科學校北角分校

旺角彌敦道601號創興銀樓三樓K945075 北角渣華道97-99號二樓H708115 七月16日新班開課

機械班	工預備	工廠管理	現代廣告	室內裝飾	建築設計	航海估價	電子電報	HI FI 技術	冷氣工程	電機工程
-----	-----	------	------	------	------	------	------	----------	------	------

婦英

全校冷氣 招日夜新班
旺角彌敦道609號新大廈（電梯按2字）

招生廣告

一經面試，實得最多，保證會話，天天上課

國際酒店 服務訓練 中心招生

適逢青年男女出國留學，特設暑期酒店訓練班，九月十九開課，六星期，每月薪金，酒樓酒吧，侍應，廚師，西廚，客房，清潔，等，均有名額，每日下午三時至九時，在旺角彌敦道九龍絲絲村天主堂

風濕胃痛

（保證一服即效）

肝胃不和 胃脘疼痛 嘔吐酸水 消化不良 大便秘結 消化不良

（每瓶廿五元）

潘柏

老中醫 專治各種疑難雜症

診症時間：上午九時至下午七時（星期日休息）

地址：旺角彌敦道六零一號創興銀樓三樓K945075

出租

冷氣機讓愛美人士

旺舖招租 旺角彌敦道六零一號

在職教師 待聘

醫學藥

耳 鼻 喉 尿 病

專治各種疑難雜症

（每瓶廿五元）

腦 明

專治各種疑難雜症

（每瓶廿五元）

鼻 喉 耳 鼻

專治各種疑難雜症

（每瓶廿五元）



大環山戰警察 鴨青對抗漢英

華人足球決賽續上演 鴨青對抗漢英

華人足球決賽五場決賽，今天仍有兩場在加山南球場舉行，下午五時十五分，大環山對警察，下午六時三十分，鴨青對漢英，票價一律收一元。

華人足球決賽五場決賽，今天仍有兩場在加山南球場舉行，下午五時十五分，大環山對警察，下午六時三十分，鴨青對漢英，票價一律收一元。

大環山對警察，下午五時十五分，鴨青對漢英，票價一律收一元。

大環山對警察，下午五時十五分，鴨青對漢英，票價一律收一元。

鴨青對漢英，下午六時三十分，票價一律收一元。

鴨青對漢英，下午六時三十分，票價一律收一元。

金門隊怕踢流汗波 華聯以七比四取勝

金門隊怕踢流汗波 華聯以七比四取勝

防守足球有被淘汰趨勢 自由後衛踢法將更盛行

防守足球有被淘汰趨勢 自由後衛踢法將更盛行

場邊人語

場邊人語

足總大選的面面觀

會長主席預料俱會蟬聯 乙丙組代表之角逐則有劇鬥

足總大選的面面觀 會長主席預料俱會蟬聯 乙丙組代表之角逐則有劇鬥

足總大選的面面觀 會長主席預料俱會蟬聯 乙丙組代表之角逐則有劇鬥

選票總共一百廿張

選票總共一百廿張

競選提名明天截止

競選提名明天截止

網球教練許乃棟 今從澳洲來上

網球教練許乃棟 今從澳洲來上

鴨青演出帶有驕態 電話守得好卒贏仗 大環山三比一亦贏漢英

鴨青演出帶有驕態 電話守得好卒贏仗 大環山三比一亦贏漢英

網球教練許乃棟 今從澳洲來上

網球教練許乃棟 今從澳洲來上

鴨青演出帶有驕態 電話守得好卒贏仗 大環山三比一亦贏漢英

鴨青演出帶有驕態 電話守得好卒贏仗 大環山三比一亦贏漢英



金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

金門隊與華聯合照：昨日在加山南球場上演的足球決賽，華聯以七比四取勝。

荷蘭之寶遲遲未 五六化即較佳

荷蘭之寶遲遲未 五六化即較佳

萬壽無疆宜長途 後勁強宜長途

萬壽無疆宜長途 後勁強宜長途

神采易配即勝 長短途均可跑

神采易配即勝 長短途均可跑

白戰 BAKTREN D56

白戰 BAKTREN D56

一九七一年新馬典羣

一九七一年新馬典羣

因資金不足擴展太快，目前尚繫於三間銀行之決定。

【本報訊】本港某大無綫電廠因獲六十間配件供應商之支持，已避過清盤之危機。

某半導體廠商謂，渠從各角度研究該廠之困難問題後，遂草擬挽救該廠之建議。結果，所有配件商均一致接受。該廠已於廿七日，向三家公司銀行兩家華資及據了解，最近原子粒收而遭困難，有幾間因此停工。

文藻、李少文、梁抱誠等十位扶柩發引，警方特派員護送，沿途有大批市民送別，沿途有大批市民送別，沿途有大批市民送別。

倫敦金漲四仙
金市高開一檔

【本報訊】今晨外圍，美國告老士報價，金價方面：倫敦四一八八美元（漲七四〇・三五美元）（升本港金市，昨日

加德拜儀式燭燭一千五百
人，於莊莊後後，燭燭其
中中禮禮迎迎後後，隨隨其
郭郭士士樹樹登登，郭郭琳琳
郭郭琳琳、郭郭琳琳、陳陳
錦、蔡蔡乃乃、郭郭銳、郭
四一八七五美元（漲七厘
之間上落。

大亞投資公司供應

七月十五日(星期四)上午

品名	節數	七月份	八月份	九月份	十月份	十一月份	十二月份
乾 蒔 (前橋)	上日收盤						
	第一節						
	第二節						
生 絲 (橫濱)	上日收盤	115.50	116.81	117.88	119.00	119.18	119.18
	第一節	115.51	117.05	118.08	119.33	119.78	119.48
	第二節						
雷虹紗 (東京)	上日收盤	4.02	4.11	4.18	4.20	4.23	4.26
	第一節	4.10	4.09	4.16	4.16	4.20	4.24
	第二節						
棉 紗 (東京)	上日收盤	3.80	3.74	3.72	3.64	3.61	3.61
	第一節	3.76	3.70	3.63	3.61	3.61	3.60
	第二節						
毛 紗 (東京)	上日收盤	19.88	18.31	17.31	16.95	17.00	16.98
	第一節	19.50	17.96	17.11	16.83	16.91	16.91
	第二節						
紅 豆 (東京)	上日收盤	267.33	270.33	271.66	267.66	248.16	243.16
	第一節	268.50	273.33	274.83	271.83	251.83	246.50
	第二節						
白 豆 (東京)	上日收盤	101.33	102.66	105.83			
	第一節	101.00	103.33	106.00			
	第二節						
幼砂糖 (東京)	上日收盤	1.95	1.95	1.94	1.95	1.94	1.94
	第一節	1.95	1.94	1.94	1.95	1.94	1.94
	第二節						
粗砂糖 (東京)	上日收盤		0.64	0.65	0.66	0.66	0.66
	第一節		0.64	0.65	0.66	0.66	0.66
	第二節						
樹 膠 (東京)	上日收盤	1.81	1.84	1.88	1.94	1.97	2.00
	第一節	1.81	1.83	1.89	1.92	1.99	1.99
	第二節						

民國六十年七月十五日（星期四）

九元九	金價	\$ 0 1 . 6 2 5
大普	旗	6 . 0 1 1 2 5
美通	旗	6 . 0 0 7 5 0
加天	電	6 . 0 2 0 0 0
口	單	6 . 0 1 1 2 5 0
菲大	幣	5 . 8 7 0
細	元 (每萬元)	1 6 3 . 0 0 0
正	幣 (每披案計)	0 . 8 6 5
葡	披	1 . 9 7 0
洲	坡	1 . 9 6 5
澳	啤 (每百元)	4 7 . 0 0
泰	幣	0 . 9 8 2
合	鎊	1 4 . 4 8
貨	元	6 . 7 4 5
	幣 (每百元)	2 9 . 2 0
	幣 (每千元)	1 4 5 . 0 0
	紙	1 4 . 8 0
倫敦轉讓	每	2 . 4 1 8 7 美
美國告老士	每	2 . 4 1 8 8 美
倫敦金價 (按安)		4 0 . 3 5 美
瑞士金價 (按安)		4 0 . 4 5 美
巴黎金價 (按安)		4 0 . 8 0 美

(今晨九時半報價)

在今晨一片平淡
九燈，及電話等器
倉開造五十二元，
三十元五角，九燈
元五角，俱見穩定
造二四二元。

太古船塢本質上
消息刺激，急升逾
後，造價即見回挫
一時拉平，叫一一
結果交授不成。

據市場中人認為，市況自昨午開始略見回定，未見輕易落手，這種情形，可能將會回升轉。

【紐約十四日美聯社電】市況昨日在接近收市時呈堅挺，成交比前活躍，但各類股價仍繼續回跌。

杜錫斯州種工業平均指數跌一七點二，成八百九十一點二。

昨日棉紗商務交易頗旺，星島數為一千四百三十七萬磅，星島則為一千三百五十四萬磅。國際製鐵銀交點三七五，成四點二五，成交三千五百四十四股，成為昨日最活躍股票。

【紐約十四日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

類別	開市	收市
道瓊斯	11,482.50	11,482.50
工業	11,482.50	11,482.50
交通	11,482.50	11,482.50
公用事業	11,482.50	11,482.50
金融	11,482.50	11,482.50
政府	11,482.50	11,482.50
外國	11,482.50	11,482.50
商品	11,482.50	11,482.50
債券	11,482.50	11,482.50
黃金	11,482.50	11,482.50
石油	11,482.50	11,482.50
糖	11,482.50	11,482.50
棉花	11,482.50	11,482.50
橡膠	11,482.50	11,482.50
其他	11,482.50	11,482.50

昨日收市比較

工業股	八八、九七	八九、二一	歐	一、一三
交通股	二六、〇〇	二七、〇一	歐	一、一三
公用事業	一一八、六七	一一八、四八	歐	〇、六一
其他股	二九、三三	二九、八八	歐	〇、四八
僑居銀行、嘉華銀行、 聚興銀行、瑞泰銀行、 泉源銀行、順昌航業公 司	歐必成、許峻伯、許士 芬、許世勳、李督黃樹 一安、徐宇、莫廣祚	芬、李孝式爵士		

因已改用最新式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部，壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版

工商日報有限公司

期：一九七一年六月一日起至一九七二年一月三十
間：星期一至六，每日由上午九時至下午五時。（公
休息）
點：本公司英皇道一五一號二樓，及二十九屆工展本
法：凡持有鵝綠菜吉盒十個，可參加抽獎一次，不須
費用，在工展攤位內售出之鵝綠菜，不能參加抽獎。

日期：一九七一年六月一日起至一九七二年一月三十一日止。

時間：星期一至六，每日由上午九時至下午五時。（公衆假期休息）

抽獎地點：本公司英皇道五一號二樓，及二十九屆工展本攤位。

比賽辦法：凡持有鶴綠菜盒壹個，可參加抽獎一次，不須付任何費用，在工展攤位內售出之鶴綠菜，不能參加抽獎，因已有贈品。

獎品：有瑞士名貴手錶、金鍊與金牌、電飯煲、金戒指、收音機、座鐘、兒童文房用品、獎品圖樣即有，永不落空。

抽獎方式：上述贈品，係以紅、黃、藍、白四色之塑膠牌仔為代表，抽獎人士應在抽獎內抽出之顏色，領取其應得之贈品。

詳情請詢電話：H708940

宏興
鷓鴣菜

各大藥房均有

性 激 刺 不
疾 皮 治 專
痕 立 內 效
不 絕 和 溫
脚 無 對 用

藥膏

山

新

TAL
FOR E
USE
OIN

T500R, T350R, T250R, T125II, T90

總經銷：勝利車行
九龍亞答老街120A K-880891
香港分銷處：勝利車行 H-742722
黃好車行 H-777768



- 超級六前速波箱
- 加速力特強
- 最先進自動潤滑油設計

單槍彩色電視初

畫面玲瓏：因採用獨家專利
單槍彩色系統能

畫面玲瓏：因採用獨家專利之單槍彩色系統，能使螢幕點點清楚玲瓏
顏色清晰：在強烈燈光下，仍彩色接收靈敏：一般地區使用室內顯影迅速：一經按鈕，聲出畫現

色彩最靚 價錢最平

總代理：福原電業有限公司
 銷：中原電器行

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

康輔道中105號 電話H-445188
彌敦道487號 電話K-300311
